

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2042/2000 НА СЪВЕТА

от 26 септември 2000 година

относно налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на системи за телевизионни камери с произход от Япония

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 384/96 на Съвета от 22 декември 1995 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност¹, и по-специално член 9 и член 11, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението, представено от Комисията след консултации с Консултативния комитет,

като има предвид, че:

А. ПРОЦЕДУРА

1. Предварителни проучвания

(1) През м. април 1994 г., след антидъмпингово разследване, започнато през м. март 1993 г. („първоначалното разследване“), Съветът, с Регламент (ЕО) № 1015/94² („окончателния регламент“), е наложил окончателно антидъмпингово мито върху вноса на системи за телевизионни камери („СТК“), с произход от Япония. Първоначалното разследване е обхванало периода от 1 юли 1991 г. до 31 декември 1992 г.

(2) През м. октомври 1997 г., след разследване („разследването срещу вливането“) съгласно член 12 от Регламент на Съвета (ЕО) № 384/96 („базовият регламент“), Съветът с Регламент (ЕО) № 1952/97³, е увеличил размера на окончателното антидъмпингово мито за две компании, а именно *Sony Corporation* („Сони“) и *Ikegami Tsushinki & Co Ltd* съответно до 108,3 % и 200,3 %.

(3) През м. юни 1998 г., Комисията с Регламент (ЕО) № 1178/98⁴ е започнала, съгласно член 13 от базовия регламент, разследване относно твърдяно заобикаляне на действащите антидъмпингови мерки чрез сглобяване на СТК в Общността („разследването срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки“). Впоследствие, подалите жалба производители от Общността са оттеглили своята жалба и процедурата е преустановена през февруари 1999 г. Въз основа на доказателства, установени по време на разследването, Комисията е започнала процедура съгласно член 5 от базовия регламент относно вноса на определени части за СТК с произход от Япония⁵ („разследването за частите“).

(4) Освен това, през м. януари 1999 г. е започнато антидъмпингово разследване съгласно член 5 от базовия регламент относно вноса на СТК с произход от Съединените американски щати (САЩ)⁶

¹ ОВ L 56, 6.3.1996 г., стр. 1. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 905/98 (ОВ L128, 30.4.1998 г., стр. 18).

² ОВ L 111, 30.4.1994 г., стр. 106. Регламент, изменен с Регламент на Съвета (ЕО) № 176/2000 (ОВ L 22, 27.1.2000 г., стр. 29).

³ ОВ L 276, 9.10.1997 г., стр. 20.

⁴ ОВ L 163, 6.6.1998 г., стр. 20.

⁵ ОВ С 38, 12.2.1999 г., стр. 2.

⁶ ОВ С 17, 22.1.1999 г., стр. 4.

(„разследването за САЩ“). Това разследване е преустановено на 1 февруари 2000 г., без налагане на каквито и да е мерки след затваряне на производствените мощности на единствения производител от САЩ, който изнася СТК, компания, свързана с основния японски производител и износител на СТК.

2. Настоящото разследване

2.1. Преглед на изтичане на срока

(5) След публикуване на съобщението за предстоящо изтичане на срока⁷ на антидъмпинговите мерки, действащи по отношение на вноса на СТК с произход от Япония, Комисията е получила искане да разгледа тези мерки съгласно член 11, параграф 2 от базовия регламент.

(6) Искането е подадено на 28 януари 1999 г. от *Philips Digital Video Systems* и *Thomson Broadcast Systems* („заявители – производители от Общността” или „производителите от Общността”), чиято обща продукция на СТК представлява 100 % от производството на Общността на този продукт съгласно член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от базовия регламент.

(7) Искането е направено на основание, че изтичането на срока на мерките е вероятно да доведе до продължаване или повторение на случаите на дъмпинг и нанасяне на вреди за производителите от Общността.

(8) След като е установила, след консултации с Консултативния комитет, че съществуват достатъчно доказателства за преразглеждане на изтичането на срока, Комисията е дала ход на настоящото разследване съгласно член 11, параграф 2 от базовия регламент, като е публикувала съобщение в *Официален вестник на Европейските общности* на 30 април 1999 г.⁸

3. Разследване

(9) Комисията официално е уведомила производителите-заявители от Общността, японските производители износители и представителите на правителството на държавата-износителка, за започването на преразглеждането. Комисията е изпратила въпросници на всички тези субекти, както и на тези, които са се представили в срока, определен в Съобщението за започване на процедурата. Комисията е дала на пряко заинтересованите страни възможност да представят писмено своите становища, както и да изискат изслушване.

(10) Производителите-заявители от Общността са отговорили на въпросника. Само един японски производител е отговорил на въпросника, и нито един несвързан вносител. Петнадесет потребители са отговорили на въпросника, въпреки че някои от тях са отговорили само частично, а едно сдружение на потребители е представило определена информация.

(11) Комисията е изисквала и е проверила цялата информация, която е счела за необходимо, с цел да определи вероятността за продължаване или повторение на случаите на дъмпинг или нанасяне на вреди за интереса на Общността. В офисите на следните компании са осъществени посещения за проверка:

а) производители-заявители от Общността:

- *Philips BTS Broadcast Television Systems b.v., Breda ("Philips")*

- *Thomson Broadcast Systems, Cergy St Christophe ("Thomson")*.

⁷ ОВ С 33, 31.10.1998 г., стр. 15.

⁸ ОВ С 119, 30.4.1999 г., стр. 11.

б) производители износители от Япония:

- *Hitachi Denshi, Ltd.*

(12) Разследването за вероятността за продължаване и/или повторение на случаите на дъмпинг обхваща периода от 1 януари 1998 г. до 31 декември 1998 г. („периода на разследването“). Проверката на тенденциите, отнасящи се за преценката на всяко продължаване или повторение на случаите на нанесени вреди, обхваща периода от 1 януари 1995 г. до 31 декември 1998 г. (оттук-нататък наричан „Периода на второто разследване“).

Б. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И ПОДОБЕН ПРОДУКТ

1. Разглеждан продукт

(13) Разглежданият продукт са системи за телевизионни камери (СТК), които към настоящия момент се класират под кодове по КН от 8537 10 91, от 8537 10 99, от 8529 90 81, от 8529 90 88, от 8543 89 95, от 8528 21 14, от 8528 21 16 и от 8528 21 90, с произход от Япония.

(14) Както е посочено в окончателния регламент, СТК могат да се състоят от следните части, внесени заедно или поотделно:

- камера с три или повече сензора (12 mm или повече двойно заредени датчика) с над 400000 пиксела всеки, които могат да бъдат свързани със заден адаптер, и имат спецификация на сигнала за шум с коефициент от 55 dB или повече при нормално ползване; или в една част с главата на камерата и адаптера в един корпус, или отделно;

- визьор (диагонал от 38 mm или повече);

- базова станция или част за контрол на камерата, свързана с камерата с кабел;

- контролен панел, за контрол на управлението на камерата (тоест, за нагласяне на цвета на лещите, които отварят ириса) за отделни камери;

- главен контролен панел или главна част за настройка с избрани указания за камерата, за наблюдение и нагласяне на няколко отдалечени камери.

(15) Продукти, които не са обхванати от горното определение, са:

- Лещи;

- Видеозаписващи устройства;

- Глави за камера със записващо устройство в същия, неразделен корпус;

- Професионални камери, които не могат да се използват с цел излъчване;

- Професионални камери, посочени в приложението (Допълнителен код по ТАРИК: 8786).

(16) По време на разследването е установено, че през 1997 г. е бил създаден нов модел СТК, тоест, глава за предавателна камера, която е свързана с видеозаписващо устройство (камера). Разследването е показало, че и производителите от Общността, и производителите-износители предлагат глави за телевизионни камери с различни конфигурации, които са свързани или с триосен адаптер, или със записващо устройство. Както е посочено по-горе, видеозаписващите устройства и главите за камера със записващо устройство в един и същ корпус са изключени от обхвата на настоящата процедура. От друга страна, камерата може да се състои и от глава за камера, захваната за видеозаписващо устройство, без те да са в един и същ корпус. На тази основа,

е направено заключението, че такъв тип глава на камера попада в обсега на определението на разглеждания продукт, което е направено в окончателния регламент. Освен това е установено, че въз основа на определението на разглеждания продукт, посочено по-горе, записващото устройство само по себе си не попада в обсега на това определение.

(17) Разследването също така е показало, че аналоговите СТК за излъчване са били постепенно заменени с нови видове СТК, цифрови СТК за излъчване („цифрови СТК”), които са навлезли на пазара на Общността от 1997 г. Тези цифрови СТК попадат в обсега на определението на разглеждания продукт в окончателния регламент.

2. Подобен продукт

(18) Установено е, че няма основни разлики между физическите и технически характеристики и употребата на СТК, произведени от японски производители износители, и продавани в Общността, и СТК, произведени и продавани на вътрешния пазар на изнасящите държави.

(19) Освен това, разглежданият продукт, произвеждан от японските производители-износители, и продукта, произвеждан и продаван от производителите - заявители от Общността на пазара на Общността, използват еднаква основна технология, като и двата съответстват на световно приложимите производствени стандарти. Тези продукти имат еднакво предназначение и употреба, следователно имат подобни физически и технически характеристики, взаимозаменяеми са и се конкурират един с друг. И производителите-заявители от Общността, и японските производители износители произвеждат цифрови продукти и камери, които са последни технологични постижения, във връзка с разглеждания продукт, в сравнение с първоначалното разследване. Следователно, СТК, произвеждани от японски производители износители и продавани в Общността, и СТК, произвеждани и продавани от –производителите - заявители от Общността на пазара на Общността, са сходни по смисъла на член 1, параграф 4 от базовия регламент.

В. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТОРЕНИЕ ИЛИ ПРОДЪЛЖАВАНЕ НА СЛУЧАИТЕ НА ДЪМПИНГ

(20) Съгласно член 11, параграф 2 от базовия регламент, целта на този вид проверка на аспектите на дъмпинга е да определи дали изтичането на срока на мерките би довел до продължаване и/или до повторни случаи на дъмпинг.

1. Ниво на сътрудничество

(21) В сравнение с предходни проучвания, нивото на сътрудничество при настоящото разследване от страна на японските производители износители е особено ниско. Единствено по-малките производители на СТК са сътрудничели и са докладвали за несигурен брой случаи на износ на разглеждания продукт в Общността. Останалите три компании, които са се представили при първоначалното разследване, са отказали да сътрудничат, въпреки че е общоизвестно, че техните централни офиси, основни производствени мощности и структури за изследване и развитие се намират в Япония и че, поне за две от тях, значителни количества СТК с техните марки са продадени в Общността през периода на разследването.

2. Вероятност за продължаване на случаите на дъмпинг

(22) Предвид ниското ниво на сътрудничество и факта, че статистическата информация, предоставена от Евростат в тази връзка, е счестена за неблагонадеждна (кодовете от КН също обхващат продукти, които не се разглеждат), не е могло да се установи със сигурност дали е имало внос на глави за СТК, като тези от Япония. От друга страна, припомня се, че през периода на разследването важни части за СТК са били внасяни в Общността. Освен това, е установено, че

значително количество СТК, произведени в Съединените щати от поделение на Sony са били внесени в Общността. В крайна сметка, е счетено за благоразумно да се направи изводът, че внасяните понастоящем количества СТК с произход от Япония са ниски, в сравнение с внасяните количества през периода на първоначалното разследване. Следователно, не е направен извод относно вероятността от продължаване на случаите на дъмпинг.

3. Вероятност за повторение на случаите на дъмпинг

(23) При липсата на съдействие от страна на основните японски производители износители, и съгласно член 18 от базовия регламент, констатациите следва да бъдат установени въз основа на наличните факти. Следователно, и при липсата на друг надежден източник, анализът относно вероятността за повторение на случаите на дъмпинг, ако се допусне преустановяване на мерките, се основава на информация, предоставена в искането за преразглеждане, както и на информация, получена в хода на разследването от страна на производители от Общността и потребители на СТК.

(24) Според искането, нивото на дъмпинга само за глава за камера е 30.6 %. Съответното изчисление съдържа редица консервативни оценки. Например, за целите на упоменатото по-горе изчисление не са взети предвид други елементи на СТК, въпреки че понякога те се доставят безплатно. Това указва, че действителното ниво на дъмпинга в случай на отмяна на митото най-вероятно би било по-високо от 30.6 %.

(25) Искането също така показва, че размерът на дъмпинга би достигнал най-малко размера, установен при първоначалното разследване, в случай че мерките бъдат отменени.

(26) На това основание, и при липсата на друга релевантна информация, е направено заключението, че при отмяна на мерките, размерът на дъмпинга ще достигне до значителни нива.

(27) Що се отнася до вероятните бъдещи количества износ на СТК за Общността, установено е, че според наличната информация, производственият капацитет за СТК в Япония е останал поне на същото равнище, както установеното при първоначалното проучване, и е достатъчен, за да позволи значителният износ за Общността да бъде възобновен, ако се отмени антидъмпинговото мито. Това се потвърждава от факта, че продажбите на СТК, сглобявани в Общността и в трети страни, които обикновено включват ценни и основни части за СТК, които са японски, показват че производственият капацитет в общи линии остава непроменен.

(28) Освен това, предвид променящия се характер на производството, производственият капацитет за тези продукти може да бъде разширен при необходимост в рамките на няколко месеца. Наистина, фактът че производствените мощности на един от японските производители, който осъществява износ, са били преместени от САЩ в Общността за период от няколко месеца, ясно показва, че производственият капацитет за разглеждания продукт може да бъде създаден/разширен или намален за кратък период от време. Ако антидъмпинговите мерки бъдат преустановени, производството на СТК може да бъде преместено в Япония, а производственият капацитет в Япония може лесно да бъде разширен, за да се възобнови износа за Общността.

(29) През периода на второто разследване, с изключение на Sony, всички японски производители износители, са произвеждали в Япония техните СТК за пазарите в САЩ и Латинска Америка. Освен това, въз основа на наличната информация, е установено, че СТК, предназначени за японския и азиатския пазар, са били произведени в Япония от всички производители-износители. Освен това, дейностите по изследвания и развитие на тези продукти също са били провеждани в Япония, тъй като важна част от тези дейности се ползват не само за СТК, но и за професионални камери и за други продукти. Японските производители износители, са имали възможност да се приспособят към променящото се търсене, като увеличат своето производство в Япония, когато

пазарът се разшири. Това води до заключението, че в Япония има останал свободен производствен капацитет, който е използван, когато потреблението в Общността и в световен мащаб се е увеличило. Следователно, ако антидъмпинговите мерки бъдат преустановени, вероятно е увеличаване на производството на японските производители износители.

(30) Направено е заключението, че съществуващият производствен капацитет, както и възможността за неговото увеличаване при необходимост, представляват потенциал японските производители да увеличат своето производство, както и количествата, които изнасят в Общността, при липса на антидъмпингови мерки. Като се има предвид, че техните структури за изследвания и развитие, както и производствените мощности за основната част от компонентите на СТК, са разположени в Япония, това би довело до подобряване на икономиите, вследствие на мащаба, на японските производители износители.

(31) Следва да се отбележи, че двама японски производители-износители, които са изградили мощности за сглобяване на СТК в Общността, са поддържали производство за износ в Общността на продукти, които не попадат в обсега на антидъмпинговите мита в Япония, тоест видеозаписващи устройства, глави за камери със записващо устройство в същия неотделим корпус и професионални камери, които не могат да се използват за излъчване. Въпреки че тези продукти не са предмет на разглеждане при настоящото разследване, линиите за производство и свързаните мощности, които са необходими за тяхното производство, са подходящи и за производство на СТК. На това основание и при липса на друга информация, вследствие липсата на съдействие от страна на въпросните производители-износители, е направен изводът, че въпреки че налагането на антидъмпингови мита е довело до промяна в организацията на производството на СТК на съответните производители-износители, преустановяването на антидъмпинговите мерки е вероятно да промени изцяло това положение.

4. Заключение

(32) От горното следва, че японските производители износители, имат възможност да увеличат своето производство в Япония и количествата СТК, които изнасят в Общността, на дъмпингови цени.

(33) Разследването не е разкрило факти, които да показват, че ситуацията относно обичайната стойност, експортните цени и следователно маржа на дъмпинга, установена при първоначалното разследване, при разследването срещу вливането и разследването срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки, съществено се е изменила. Следователно, прави се изводът, че ако мерките се отменят, вероятно е случаите на дъмпинг да се повторят.

Г. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ПРОИЗВОДИТЕЛИ ОТ ОБЩНОСТТА

(34) Разследването е потвърдило, че общата продукция на двамата производители-заявители от Общността възлиза на 100 % от производството на СТК в Общността. Следователно, счита се, че двамата производители представляват производителите от Общността по смисъла на член 4, параграф 1 и член 5, параграф 4 от базовия регламент.

(35) По отношение на другите икономически субекти в Общността, които са свързани с японски производители, осъществяващи износ, предвид ниската степен на сътрудничество, характерът на тяхната дейност в Общността не може да бъде проучен подробно, тоест дали тази дейност представлява само действия по сглобяване или дали те имат определена добавена стойност в Общността. Следователно, не може да се определи дали тези действия по сглобяване са достатъчни, за да бъдат квалифицирани като компании, които произвеждат разглеждания продукт в Общността. Освен това, като се има предвид тяхната връзка с японските производители

износители, преценено е, че те не трябва да се считат за производители от Общността съгласно член 4, параграф 1, буква а) от базовия регламент.

Д. АНАЛИЗ НА ПОЛОЖЕНИЕТО НА ПАЗАРА НА ОБЩНОСТТА⁹

1. Предварителни бележки

(36) Както е описано по-горе, разглежданият продукт по настоящата процедура е СТК, която се състои от глава за камера с три или повече датчика, визьор, главна част за управление на камерата, контролен панел и основен контролен панел или основна част за настройване. В действителност тези компоненти могат да се продават и следователно също така и да бъдат внасяни заедно или поотделно.

(37) Разследването е потвърдило, че докато СТК не винаги се състоят от всички от упоменатите по-горе елементи, те задължително включват глава за камера. Следователно, съгласно подхода, възприет при първоначалното разследване, е взето решение да се посочат икономическите показатели, свързани с положението на производителите от Общността и положението на пазара на Общността от гледна точка на броя на главите за телевизионни камери.

2. Потребление

(38) Както е упоменато по-горе, само един японски производител, който осъществява износ, е оказал съдействие при настоящото разследване. По този начин, що се отнася до останалите японски производители, които не са сътрудничили и за които разследването е показало, че те все още действат на пазара на Общността, Комисията е използвала най-добрите налични факти, съгласно член 18 от базовия регламент.

(39) Следователно, очевидното потребление в Общността на СТК се преценя въз основа на:

- продадените количества в Общността, извършени от производители от Общността и
- информация за количествата, продадени от японски производители износители в Общността, която е предоставена от производители от Общността и е установена въз основа на договори и търгове, които не са спечелени от производители от Общността, за всички японски производители, които изнасят на пазара на Общността. Тази информация се счита за надеждна, като се има предвид че при прозрачния характер на пазара от гледна точка неговия размер и броя на участниците на пазара, той се снабдява основно чрез търгове. Освен това, що се отнася до дейността на японските производители износители, информацията, предоставена от потребителите, е потвърдена от информацията, предоставена от производители от Общността.

(40) Предвид ниската степен на съдействие и факта, че статистическата информация, с която Евростат разполага в тази връзка, се счита за ненадеждна, не може да се установи дали СТК са били внасяни като такива от Япония. От друга страна, без оглед техния произход, тези СТК са били успешно продавани под съответната марка на пазара на Общността и следователно трябва да бъдат включени в потреблението на този продукт в Общността.

(41) На това основание, разследването е показало, че докато през 1995 г. и 1996 г. потреблението е било стабилно, през 1997 г. е имало цялостно увеличение, което е продължило през периода на разследването. Това се е дължало, освен на останалите причини, и на продажбите на СТК за излъчване на Световното първенство по футбол във Франция през 1998 г., и на въвеждането на нов

⁹ Предвид факта, че броят на играчите на пазара е много ограничен, цифрите, свързани с тях се е наложило да бъдат индексирани от съображения за поверителност.

вид СТК, тоест на камери на пазара през 1997 г. В крайна сметка, от 1995 г. до периода на разследването, потреблението в Общността се е увеличило с 54 %, като е достигнало около 1500 броя през периода на разследването.

3. Внос и продажби на глави за СТК в Общността от японски производители износители

(42) След налагането на окончателно антидъмпингово мито за вноса на СТК с произход от Япония през 1994 г., този внос във всички случаи е намалял значително. Както се потвърждава от упоменатите по-горе проучвания срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки, разследването за частите и разследването за САЩ, този внос е бил заменен от внос на отделни части от СТК с произход от Япония, които се сглобяват в Общността от определен японски производител износители, а в случая с един японски производител износител, с непълни глави за СТК, внасяни от САЩ. Наистина, настоящото разследване е показало, че японските производители износители, са продължили да продават глави за СТК на пазара на Общността със своите марки.

(43) По този начин, намалението на вноса на СТК с произход от Япония трябва да се разглежда като последица от антидъмпинговото митото, в сила от 1994 г. Фактът, че този внос е бил заменен от продажби на СТК, сглобявани в Общността, с използване на части с произход от Япония, показва, че, както се разяснява по-долу, има вероятност вносет от въпросната страна да се извършва в същите размери, както при първоначалното разследване, в случай че не се поддържат антидъмпингови мерки.

4. Икономическо положение на производителите от Общността

(44) Съгласно член 3, параграф 5 от базовия регламент, всички относими икономически фактори и показатели, които имат връзка с положението на производителите от Общността, са били проверени.

(45) Икономическите показатели, свързани с положението на производителите от Общността, трябва да се разглеждат в светлината на предходните проучвания относно СТК с произход от Япония, тоест първоначалното разследване през 1994 г. и последващото разследване срещу вливането, което е довело до увеличаване на размера на това антидъмпинговото мито. Настоящото разследване е показало, че последното е имало положителен ефект за положението на производителите от Общността. В допълнение, два други фактора, свързани с технологичното развитие, също имат влияние върху някои от долупосочените показатели, тоест упоменатото по-горе въвеждане на камери, нов вид глави за СТК, на пазара от 1997 г. и създаването на ново поколение цифрови глави за СТК, което е започнало също през 1997 г.

4.1. Производство

(46) Общата продукция на глави за СТК от производители в Общността значително е намаляла между 1995 и 1996 г., тоест с 32 %, като тогава отново стабилно се е увеличила между 1997 г. и периода на разследването, без обаче да си възстанови нивата от 1995 г. В тази връзка, производството е следвало развитието на пазара на Общността от 1997 г.

4.2. Производствен капацитет и използване на капацитета

(47) Производственият капацитет на производителите от Общността е останал постоянен през периода на второто разследване. Използването на капацитета за СТК е намаляло за периода между 1995 и 1996 г., тоест с 32 % увеличение отново спрямо периода на разследването. Това развитие вероятно се е отразило на упоменатото по-горе увеличение на произведените количества от 1997 г.

4.3. Обем на продажбите

(48) Продажбите на производителите от Общността са намалели между 1995 и 1996 г. с 10 %, и са се увеличили отново до 1997 г. и през периода на разследването, тоест като цяло те са се увеличили с 21 % между 1995 г. и периода на разследването, като са достигнали около 850 броя, без обаче, това да съответства на увеличеното потребление в Общността, което съществено се е увеличило - с 54 % за същия период от време.

4.4. Пазарни дялове

(49) Трайното намаление на пазарния дял на производители от Общността между 1995 г. и периода на разследването с повече от 16 процента, което е достигнало около 60 % за периода на разследването, показва, че производителите от Общността не са се възползвали от увеличението на потреблението в Общността или от благоприятните пазарни условия от 1997 г., които са възникнали в резултат на приключването на разследването срещу вливането.

4.5. Заети работни места

(50) Броят на заетите работни места е останал стабилен след 1996 г., като през тази година той се е увеличил с 20 % в резултат от въвеждането на самсorders и на ново поколение цифрови СТК.

4.6. Инвестиции

(51) Инвестициите са намалели значително между 1995 г. и 1996 г. с 21 %, след негативно развитие на производството и продажбите на производителите от Общността. Впоследствие те са се увеличили съществено през 1997 г., с около 100 %, което се дължи на редица причини, една от които са инвестициите в изследвания и развитие, свързани с разработването на ново поколение цифрови СТК, но отново рязко са намалели през периода на разследването.

4.7. Печалби

(52) През 1995 г. и най-вече през 1996 г., производителите от Общността са претърпели значителни загуби, които само са намалели след 1997 г., когато размерът на антидъмпинговото мито, наложено на СТК с произход от Япония, е бил увеличен, а камерите са били въведени на пазара с успех. През този период, обаче, продажбите на производителите от Общността са останали губещи. Тези загуби все още са били в размер от около минус 10 % от чистите продажби през периода на разследването.

5. Заключение за положението на пазара на Общността

(53) Разследването е показало, че антидъмпинговите мита рядко са се плащали през периода на второто разследване. Наистина, след налагането на антидъмпинговото мито за вноса на глави за СТК с произход от Япония, те са били заменени с внос на части за глави за СТК с произход от Япония, които са били предмет на разглеждане от разследването срещу заобикаляне на антидъмпинговите мерки и „анти-дъмпинг” разследването от 1998 г. От друга страна, развитието на пазара след налагането на мерките разкрива, че японските производители износители, са продължили да продават глави за СТК на пазара на Общността.

(54) Относно поведението на японските производители износители, по отношение на цените, разследването срещу вливането, приключено през 1997 г., показва, че експортните цени на японските производители износители са спаднали под размера от 1994 г.

(55) След налагането на антидъмпинговите мерки през 1994 г. и през целия период на второто разследване, положението на производителите от Общността се е подобрило според някои от проверените икономически показатели. Положените продължителни усилия за рационализиране на

производствения процес и направените нови инвестиции показват, че тази промишленост е все още жизнеспособна. От друга страна, цялостната оценка на икономическите показатели в периода на второто разследване не показват такова благоприятно развитие. Наистина, през периода на второто разследване, обемът на продажбите на производителите от Общността не е последвал възходящата тенденция на пазара и се е увеличил със само 21 %, докато потреблението на Общността се е увеличило с 54 %. Тези противоречиви тенденции са довели производителите от Общността с 16 процента до загуба на пазарен дял. Освен това, дори техните загуби да са намалели през периода на второто разследване, производителите от Общността са продължили да търпят загуби от около 10 % през периода на разследването, като се има предвид, че при този вид производство размерът на печалба от 15 % се счита за необходим, за да се финансират инвестициите, които са необходими, за да се поддържа ниво, съответстващо на технологичния прогрес.

(56) На основание горепосоченото, се стига до заключението, че въпреки действащите мерки, благодарение на продължаващия ценови натиск, осъществяван от японските производители-износители, производителите от Общността са останали в затруднено икономическо положение. Този ценови натиск е попречил на производителите от Общността напълно да се възстановят от последиците от предишните и настоящи случаи на дъмпинг.

Е. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ И/ИЛИ ПОВТОРЕНИЕ НА СЛУЧАИТЕ НА НАНАСЯЩ ВРЕДА ДЪМПИНГ

(57) За да се преценят евентуалните последици от преустановяване на действащите мерки и като се има предвид, че производителите от Общността все още са в затруднено положение, разгледани са следните елементи, в допълнение към тези, които вече са упоменати по-горе.

(58) Настоящото разследване е показало, че японските производители износители, са продължили да продават глави за СТК на пазара на Общността със своите марки¹⁰.

(59) Наистина, продажбите на глави за СТК от японски производители износители в Общността, са се увеличили значително в сравнение с количествата между 1995 г. и периода на разследването, тоест със 157 %, като са достигнали около 600 броя през периода на разследването.

(60) По отношение на развитието на техния пазарен дял, общите тенденции показват постоянно и съществено увеличение между 1995 г. и периода на разследването, тоест с повече от 16 %, като достига до ниво от около 40 % през периода на разследването.

(61) По отношение на продажните цени на японските производители износители, за глави за СТК, продавани на пазара на Общността, разследването е показало, че те са значително по-ниски от продажните цени на производителите от Общността.

(62) Японските производители износители, не са предоставили никаква информация за продажните цени. От друга страна, установено е, че продажбите, осъществени чрез търгове и от производители от Общността, и от японски производители износители, представляват важна част от общите продажби на глави за СТК през периода на разследването (около 40 %). Въз основа на информацията за търгове, с която разполагат производители и потребители от Общността, цените, предлагани от производителите износители, са били като цяло по-ниски от цените, предлагани от производители от Общността и като обща цена на предложението¹¹, и като отделна цена на глави за СТК. По един

¹⁰ Произходът на тези глави за СТК остава неясен, тъй като не е могло да се определи дали те са внесени от Япония като глави за СТК или, ако, както се посочи по-горе, само части от тях са били внесени, за да бъдат впоследствие сглобени в Общността.

¹¹ В обявлението за търг обикновено се включват цели СТК, а не само глави за СТК.

от анализираниите търгове, общата цена, предлагана от японски производител износител, е била с 37 % по-ниска от тази, предлагана от производител от Общността. По този търг, производителят от Общността е трябвало да предостави допълнителна отстъпка от над 40 %, за да спечели търга. При друг търг в друга държава-членка, на втория етап от преговорите и въпреки че между първия и втория етап от преговорите е предоставена значителна отстъпка, крайната цена на японския производител-износител все още е около 20 % по-ниска от предложената цена на производителя от Общността, който е участвал в този търг. При тези обстоятелства, последният не е спечелил търга.

(63) По сходен начин е установено, че ниските цени, предлагани по търгове, задължително оказват влияние на всички цени, договаряни при последващи сделки и при следващи търгове, провеждани в същата държава-членка. Следователно, ценовото поведение по търгове действително е оказало влияние на значително по-голяма част от пазара на Общността, а не само върху тези 40 % от пазара, които са заети от търгове. По този начин, анализът на търговете е показал не само степента, до която цените, предлагани от производители от Общността, се подбиват от цените, предлагани от производителите-износители по търгове (до 37 %), но и неблагоприятните последици от дъмпинговия внос върху продажните цени на производителите от Общността.

(64) Тези ценови разлики следва да се разглеждат, в контекста на факта, че е установено, че пазарът за СТК е прозрачен и чувствителен по отношение на цените, с малък брой участници на пазара, и че производителите от Общността са претърпели загуби от около 10 %, докато при този вид високотехнологично производство, размерът на печалбата от около 15 % се счита за необходим, за да може производството да не изостава от технологичните постижения.

(65) Въз основа на това, ако мерките бъдат премахнати, може да се очаква, че японските производители износители, отново ще произвеждат цели СТК в Япония, където, както беше упоменато по-горе, те разполагат с производствен капацитет, там са разположени техните структури за развитие и изследвания и те могат да печелят от икономии от мащаба. Освен това, преценено е, че производителите износители е вероятно да продължат да продават своите продукти на пазара на Общността на цени, които са значително по-ниски от цените на производителите от Общността, като по този начин ще допринесат за поддържане на влошеното състояние на производителите от Общността.

(66) Що се отнася до ценовото поведение на японските производители износители, съгласно информацията, предоставена от производители от Общността, се прави паралел между поведението на японските производители износители в САЩ и в Общността. И на двата пазара, японските цени са, като цяло, по-ниски от цените на производителите от Общността, като така е по време на целия период на второто разследване, но най-осезателно през 1998 г.

(67) По-конкретно, при анализа на информацията за търгове на пазара в Северна Америка е установено, че японските производители износители предоставят отстъпки в размер до 70 % от техния ценоразпис и че цените, предложени от тях впоследствие са до 50 % по-ниски от цените, предлагани от производители от Общността. Освен това, някои елементи за СТК или дори друго оборудване, продавано заедно със СТК в един и същ търг, понякога се предоставя безплатно или с големи отстъпки, като вече упоменатото намаление от 70 %.

(68) Освен това, съгласно информацията за търгове, провеждани в Латинска Америка, цените, предлагани от японските производители износители, също са били по-ниски от цените, предлагани от производителите от Общността, с подобно съотношение и при същото поведение по отношение на отстъпки и продукти, предлагани безплатно.

(69) От горното е направен изводът, че при липсата на мерки, цените на японските производители износители, могат най-малко да останат на същото равнище, установено на пазара на Общността, което е значително по-ниско от равнището на цените на производителите от Общността и дори

могат да паднат до нива, които са сравними с цените за внос от Япония на пазарите в САЩ, Канада и Латинска Америка или до нивото на цените, установено при първоначалното разследване.

Заключение за повторение на случаите на причиняващ вреди дъмпинг

(70) Предвид упоменатото по-горе, а именно следните фактори:

- въпреки действащите мерки, производителите от Общността все още са в затруднено икономическо положение;
- продажбите на глави за СТК, произведени от японски производители износители, имат изключително силна позиция на пазара на Общността и се осъществяват на изключително ниски цени, в сравнение с цените на производителите от Общността;
- цените, които японските производители-износители могат да установят при липсата на антидъмпингови мерки, се определят като много ниски, като се има предвид поведението на тези производители на пазарите на Северна Америка и Латинска Америка, където техните цени са по-ниски от цените, предлагани от производители от Общността;
- информацията за производствения капацитет в Япония, както и вероятността той да бъде увеличен при необходимост, за да отговори на увеличеното търсене, показва, че японските производители износители имат възможност да увеличат количеството на тяхното производство и износ;
- дори при действието на антидъмпингово мито, което достига до 200 %, японските производители износители са имали възможност да предлагат цени, които са по-ниски от тези на производителите от Общността, като по този начин се демонстрира, че те имат възможност да поддържат агресивна ценова политика, въпреки действащите мерки;

се стига до извода, че ако мерките бъдат отменени, съществува вероятност за повторение на случаите на увреждащ дъмпинг и следователно действащите в момента мерки следва да бъдат оставени в сила.

Ж. ИНТЕРЕС НА ОБЩНОСТТА

1. Въведение

(71) Съгласно член 21 от базовия регламент, Комисията проверява дали удължаването на съществуващи антидъмпингови мерки би противоречало на интереса на Общността като цяло. Определянето на интереса на Общността се основава на преценка на всички различни интереси, които могат да бъдат засегнати.

(72) За да прецени евентуалното влияние на запазването или преустановяването на мерките, Комисията е изисквала информация от производителите от Общността и потребителите на СТК. Комисията е изпратила въпросници на повече от шестдесет потребители на разглеждания продукт. Получени са петнадесет отговора, въпреки че получената информация е непълна по много въпроси.

(73) Следва да се припомни, че при предходното разследване е преценено, че приемането на мерките не е насочено срещу интересите на Общността. Освен това, следва да се отбележи, че настоящото разследване е проверка, при която се анализира ситуацията, в която антидъмпинговите мерки вече са приети. Следователно, настоящото разследване следва да даде възможност за преценка на всяко прекомерно отрицателно влияние, което действащите в момента антидъмпингови мерки може да са предизвикали в миналото за засегнатите страни.

(74) На това основание се преценява дали, въпреки заключенията за вероятното продължаване и/или повторение на случаите на дъмпинг, съществуват непреодолими фактори, които биха довели до извода, че не е в интерес на Общността да запази тези мерки в този конкретен случай.

2. Интереси на производителите на Общността

(75) Счита се, че ако не бъдат запазени антидъмпинговите мерки, установени при предходното разследване, вероятно е да продължат или се повторят случаите на причиняващ вреди дъмпинг, а положението на производителите от Общността, което все още е нестабилно, да се влоши допълнително.

(76) Както беше показано по-горе, производителите от Общността са били засегнати от ниските продажни цени на глави за СТК на японските производители, осъществяващи износ в Общността през периода на второто разследване. Следователно, счита се, че целта на разглежданите антидъмпингови мерки, а именно на пазара на Общността отново да се установи лоялната конкуренция между производители от Общността и техните конкуренти, които изнасят от трети страни, не е била напълно постигната.

(77) Производителите от Общността са се утвърдили като част от жизнеспособна структура и успешна промишленост, които могат да приспособят своята гама продукти към променящите се конкурентни условия на пазара и дори да постигнат технологично предимство в развитието на цифровите технологии, като това се потвърждава по-конкретно от техните инвестиции в периода на второто разследване.

(78) От друга страна, не може да се пренебрегне факта, че тези производители биха намалили своята производствена дейност на разглеждания продукт в Общността, ако антидъмпинговите мерки бъдат отменени. Това заключение е обосновано от гледна точка продължаването на неблагоприятното икономическо положение (в периода на разследването производителите от Общността са понесли около 10 % загуби). Както беше посочено по-горе, без антидъмпингови мерки, вносът на глави за СТК с произход от Япония е вероятно да бъде възобновен, а последиците от това, свързани с намаляване на цените, ще продължат да осуетяват всички усилия на производителите от Общността да постигнат необходимите печалби, които са особено необходими, за да не изостават от технологичните достижения при този вид промишленост. В допълнение, тъй като определени действия по производството на глави за СТК изискват интензивен труд, много възможно е те да бъдат преместени в държави с ниска цена на труда, за да бъдат намалени тези разходи.

(79) Наистина, ако влошеното икономическо положение на производителите от Общността продължи, те могат да бъдат принудени да намалят своите производствени дейности в Общността и около 250 работни места, пряко свързани с разглеждания продукт, биха били застрашени. Ако обаче антидъмпинговите мерки бъдат оставени в сила, тези производители биха имали възможност да поддържат и да доразвиват своята дейност в Общността. Също така, ще бъдат осигурени още по-голям брой работни места, косвено свързани с производството на СТК, основно в сферата на развитието и изследванията. По този начин, би бил осигурен общият брой заети работни места в Общността, свързани със СТК и дори може да се очаква той да се увеличи, ако антидъмпинговите мерки бъдат оставени в сила.

(80) По отношение на постиженията на изследванията и развитието, производството на системи за телевизионни камери има редица последици, които са основно свързани с развитието на част от глави за СТК, а именно „CCD block”, тъй като неговите компоненти се използват и за други предназначения, като системи за сигурност, прилагат се в медицината и телекомуникациите. Освен

това, съществуването на производители от Общността, които произвеждат СТК, има влияние върху цялата телевизионна индустрия - от създаването и производството на оборудване за излъчване до производството на телевизионни системи и записващи устройства, но то може да има влияние и върху стандартите, определени за телевизионния сектор в Общността в близко бъдеще.

(81) Предвид упоменатото по-горе, стига се до заключението, че удължаването на съществуващите мерки е необходимо, за да се предотвратят неблагоприятните последици от дъмпинговия внос, които могат да застрашат съществуването на производителите от Общността, а вследствие на това и редица работни места. Също така, трябва да се има предвид, че ако тази високотехнологична индустрия изчезне, това би имало отрицателно влияние върху телевизионната индустрия като цяло.

3. Интереси на свързани вносители и икономически субекти в Общността

(82) По отношение на икономическите субекти в Общността, които са свързани с японски производители износители, вероятно е решението за запазване на антидъмпинговите мерки да има положителен ефект по отношение на производството и заетостта в Общността, тъй като някои от дейностите по производството на СТК, които се извършват в Общността, биха станали дори по-важни, както е доказано след започването на разследването за САЩ и няма да се преместят в Япония.

4. Интереси на потребителите

(83) Потребителите на СТК са основно лицензирани телевизионни компании, които излъчват свои програми, като използват собствено оборудване. От друга страна, има и лицензирани компании, които не излъчват собствени програми, както и компании, които доставят оборудване, включително системи за камери, както и екип на техните клиенти, и на последно място, компании, които отдават под наем камери и друго оборудване на различни клиенти. Всички тези потребители на СТК купуват директно от производителите на СТК.

(84) Само петнадесет от шестдесетте потребители, на които Комисията е изпратила въпросници, са отговорили и частично са оказали съдействие. Ниското равнище и степен на сътрудничество само по себе си е показател, че този сектор не е понесъл никакви съществени отрицателни последици върху икономическото си състояние в резултат от антидъмпинговите мерки.

(85) Това заключение съответства на констатациите, направени при предходните процедури, където беше установено, че СТК не са съществен разходообразуващ фактор за потребителите, тъй като в сравнение с производството на телевизионни програми, те представляват само малка част от техните общи разходи. Наистина, когато се разглеждат само разходите за оборудване на потребителите, разходите за СТК представляват около 10 % в студио и достигат до 20 % в малко превозно средство за предавания навън. От друга страна, когато се разглеждат общите разходи на телевизионна компания, а не само разходите за оборудване, процентът още се намалява, тъй като има други по-важни разходи – за производство на програми, персонал, текущи разходи за поддръжка и т.н., които са доста над разходите за СТК. Освен това, средната продължителност на живота на СТК се изчислява от потребителите, които са сътрудничели, на около осем години, като по изключение достига и над петнадесет години, което означава, че СТК изобщо не са повтарящ се разходообразуващ фактор за потребителите.

(86) По подобен начин, като цяло, последиците за всяка категория потребители, са сравнително ограничени, в сравнение с размера на общия оборот на телевизионните компании и на другите компании, които се занимават със СТК, тоест покупката на СТК представлява около 0.1 % от общия оборот на телевизионните компании и около 1 % от оборота на компаниите за производство и отдаване под наем.

(87) Разследването също така е показало, както се упоменава по-горе, че цените на СТК в Общността по никакъв начин не са се увеличили значително след налагането на антидъмпинговото мито за вноса на СТК с произход от Япония. Наистина, определени потребители са продължили, и дори са започнали да купуват СТК, произведени от японски производители износители, въпреки действащите мерки. Следователно тези мерки не представляват пречка за потребителите на СТК да променят източниците си на доставка. По този начин всяко увеличение на вноската цена явно не е от такъв характер, че да представлява съществено неудобство.

(88) Въз основа на упоменатото по-горе, може да се изключи, че антидъмпинговите мерки са имали някакво съществено отрицателно влияние за състоянието на разходите и за печалбите на потребителите на разглеждания продукт. По този начин, резултатът от действащите антидъмпингови мерки не е бил да затвори пазара на Общността за СТК, произведени от японски производители износители, а по-скоро да противодейства на нелоялната търговска практика и да неутрализира до известна степен неблагоприятните последици от дъмпинговия внос.

(89) Тъй като мерките са действали за определен период и биха се поддържали на същото ниво, може да се направи изводът, че това не означава някакво влошаване на състоянието на потребителите.

5. Последици, неблагоприятни за конкуренцията и търговията

(90) По отношение на последиците върху конкуренцията в Общността, някои заинтересовани страни твърдят, че ако антидъмпинговите мерки бъдат запазени, това би довело до изчезване на съответните производители износители на пазара на Общността, като по този начин конкуренцията би била значително отслабена, а цените на СТК – увеличени.

(91) От друга страна, по-вероятно изглежда японските производители износители, да продължат да продават СТК въпреки недъмпинговите цени, тъй като те имат солидна технологична основа, силна пазарна позиция и производствени мощности в Общността. Това заключение се потвърждава от събитията, които следват налагането на антидъмпинговото мито през 1994 г. и увеличението на размера му през 1997 г., което не е довело до никакви неблагоприятни последици за конкуренцията на пазара на Общността.

(92) Като се има предвид бързото развитие на технологията в този сектор, конкуренцията несъмнено ще остане силна и след удължаването на антидъмпинговите мерки. Предвид факта, че редица от играчите на пазара за СТК понастоящем са установили своите производствени мощности за тези продукти в Общността, те ще имат възможност да задоволят търсенето от страна на потребителите и да предложат широк спектър от модели. По този начин, запазването на действащите антидъмпингови мерки няма да ограничи избора на потребителя или да отслаби конкуренцията.

6. Заключение за интереса на Общността

(93) На основание упоменатото по-горе, прави се изводът, че няма непреодолими мотиви, основани на интереса на Общността, срещу удължаване на съществуващите антидъмпингови мерки.

3. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

(94) Всички засегнати страни са информирани за основните обстоятелства и съображения, въз основа на които се възнамерява да се препоръча да се запази съществуващото антидъмпингово мито върху вноса на СТК с произход от Япония. Предоставен им е определен срок, в който те

могат да представят своите становища, след като са уведомени. Не са получени коментари, които да могат да променят горните заключения.

(95) От горното следва, че както е предвидено в член 11, параграф 2 от базовия регламент, антидъмпинговото мито, действащо към момента, се отнася за вноса на СТК с произход от Япония, налагано съгласно Регламент (ЕО) № 1015/94 на Съвета, изменен с Регламент (ЕО) № 1952/97 на Съвета, следва да се запази,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. С настоящото се налага окончателно антидъмпингово мито за системи за телевизионни камери и части от тях, които попадат под кодове по КН ex 8525 30 90 (ТАРИК код: 8525 30 90 10), ex 8537 10 91 (Код по ТАРИК8537 10 91 91), ex 8537 10 99 (Код по ТАРИК8537 10 99 91), ex 8529 90 81 (Код по ТАРИК8529 90 81 38), ex 8529 90 88 (Код по ТАРИК8529 90 88 32), ex 8543 89 95 (Код по ТАРИК8543 89 95 39), ex 8528 21 14 (Код по ТАРИК8528 21 14 10), ex 8528 21 16 (Код по ТАРИК8528 21 16 10) и от 8528 21 90 (Код по ТАРИК8528 21 90 10) , с произход от Япония.

2. Системите за телевизионни камери могат да се състоят от комбинация от следните части, внесени заедно или поотделно:

а) глава за камера с три или повече сензора (12 mm или повече двойно зареден датчик) с повече от 400 000 пиксела всеки, които могат да се свържат със заден адаптер, като са снабдени със спецификация на сигнала към шум средно от 55 децибела или повече , като една част, с главата на камерата и адаптера в един корпус, или отделни;

б) визьор (диагонал от 38 mm или повече);

в) базова станция или част за контрол на камерата, свързана с камерата с кабел;

г) контролен панел за контрол на камерата (тоест за нагласа на цвят, отваряне на лещи (или ирис) на отделните камери);

д) главен контролен панел или главна част за настройване с избрани показатели за камерата за контрол и нагласяне на няколко отдалечени камери.

3. Митото не се налага на:

а) лещи;

б) видеозаписващи устройства;

в) глави за камери със записваща част в същия корпус;

г) професионални камери, които не могат да се използват за излъчване;

д) професионални камери, посочени в приложението (ТАРИК допълнителен код: 8766).

4. Когато система за телевизионна камера се внася с лещи, стойността „необложена на границата на Общността”, използвана за прилагане на антидъмпинговото мито, е в размера, използван за система за телевизионна камера без лещи. Ако тази стойност не е определена във фактурата,

вносителят декларира стойността на лещите към момента на пускането за свободна продажба и представя съответни доказателства и информация в тази връзка.

5. Размерът на антидъмпинговото мито е 96.8% от чистата, необложена на границата на Общността, цена, преди облагане (ТАРИК допълнителен код: 8744), с изключение на продуктите, произвеждани от следните компании, за които размерът на митото е, както следва:

- *Ikegami Tsushinki Co. Ltd*: 200,3 % (ТАРИК допълнителен код: 8741),

- *Sony Corporation*: 108,3 % (ТАРИК допълнителен код: 8742),

- *Hitachi Denshi Ltd*: 52,7 % (ТАРИК допълнителен код: 8743).

6. Прилагат се разпоредбите, действащи относно митните сборове.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на деня, следващ датата на публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 26 септември 2000 година.

За Съвета
Председател
C. TASCA

ПРИЛОЖЕНИЕ

Списък на системи за професионални камери, които не се считат за системи за камери за излъчване и са изключени от приложението на мерките

Име на компанията	Глави за камери	Визьор	Базова станция за контрол на камерата	Панел за контрол на действието	Главен контролен панел*	Адаптери за камера
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP

DXC-M7PH DXC-M7PK/1 DXC-M7P/1 DXC-M7PH/1 DXC-327PK DXC-327PL DXC-327PH DXC-327APK DXC-327APL DXC-327AH DXC-537PK DXC-537PL DXC-537PH DXC-537APK DXC-537APL DXC-537APH EVW -537PK EVW -327PK DXC-637P DXC-637PK DXC-637PL DXC-637PH PVW-637PK PVW-637PL DXC-D30PF DXC-D30PK DXC-D30PL DXC-D30PH DSR-130PF DSR-130PK DSR-130PL PVW-D30PF PVW-D30PK PVW-D30PL DXC-327BPF DXC-327BPK DXC-327BPL DXC-327BPH DXC-D30WSP (1)	DXF-501CE DXF-M3CE DXF-M7CE DXF-40CE DXF-40ACE DXF-50CE DXF-601CE DXF-40BCE DXF-50BCE DXF-701CE DXF-WSCE (1)	CCU-M7P		CA-325B CA-327P CA-537P CA-511 CA-512P CA-513 VCT-U14 (1)
---	--	---------	--	---

Име на компанията	Глави за камери	Визьор	Базова станция за контрол на камерата	Панел за контрол на действието	Главен контролен панел*	Адаптери за камера
Ikegami	HC-340 HC-300 HC-230 HC-240 HC-210 HC-390 LK-33 HDL-30MA HDL-37 HC-400 ⁽¹⁾ HC-400W ⁽¹⁾	VF15-21/22 VF-4523 VF15-39 VF15-46 ⁽¹⁾ VF5040 ⁽¹⁾ VF5040W ⁽¹⁾	MA-200/230 MA-200A ⁽¹⁾	RCU-240 RCU-390 ⁽¹⁾	—	CA-340 CA-300 CA-230 CA-390 CA-400 ⁽¹⁾

Hitachi	SK-H5 SK-H501 DK-7700 DK-7700SX HV-C10 HV-C11 HV-C10F Z-ONE (L) Z-ONE (H) Z-ONE Z-ONE A (L) Z-ONE A (H) Z-ONE A (F) Z-ONE A Z-ONE B (L) Z-ONE B (H) Z-ONE B (F) Z-ONE B Z-ONE B (M) Z-ONE B (R) FP-C10 (B) FP-C10 (C) FP-C10 (D) FP-C10 (G) FP-C10 (L) FP-C10 (R) FP-C10 (S) FP-C10 (V) FP-C10 (F) FP-C10 FP-C10 A FP-C10 A (A) FP-C10 A (B)	GM-5 (A) GM-5-R2 (A) GM-5-R2 GM-50 GM-8A (1)	RU-C1 (B) RU-C1 (D) RU-C1 RU-C1-S5 RU-C10 (B) RU-C10 (C) RC-C1 RC-C10 RU-C10 RU-Z1 (B) RU-Z1 (C) RU-Z1 RC-C11 RU-Z2 RC-Z1 RC-Z11 RC-Z2 RC-Z21 RC-Z2A (1) RC-Z21A (1)	—	—	CA-Z1 CA-Z2 CA-Z1SJ CA-Z1SP CA-Z1M CA-Z1M2 CA-Z1HB CA-C10 CA-C10SP CA-C10SJA CA-C10M CA-C10B CA-Z1A (1) CA-Z31 (1) CA-Z32 (1)
----------------	--	--	--	---	---	---

Име на компанията	Глави за камери	Визьор	Базова станция за контрол на камерата	Панел за контрол на дейността	Главен контролен панел*	Адаптери за камера
Hitachi (cont'd)	FP-C10 A (C) FP-C10 A (D) FP-C10 A (F) FP-C10 A (G) FP-C10 A (H) FP-C10 A (L) FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V) FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA (1) V-21 (1) V-21W (1)					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F565HE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*) WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*)	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

Име на компанията	Глави за камери	Визьор	Базова станция за контрол на камерата	Панел за контрол на действието	Главен контролен панел*	Адаптери за камера
JVC	KY-35E	VF-P315E	RM-P350EG			KA-35E
	KY-27ECH	VF-P550E	RM-P200EG			KA-B35U
	KY-19ECH	VF-P10E	RM-P300EG			KA-M35U
	KY-17FITECH	VP-P115E	RM-LP80E			KA-P35U
	KY-17BECH	VF-P400E	RM-LP821E			KA-27E
	KY-F30FITE	VP-P550BE	RM-LP35U			KA-20E
	KY-F30BE	VF-P116	RM-LP37U			KA-P27U
	KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH (1)	VF-P116WE (1) VF-P550WE (1)	RM-P270EG			KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E
Olympus	MAJ-387N MAJ-387I		OTV-SX2 OTV-S5 OTV-S6			
	Camera OTV-SX					

Забележка:

(*) Наричан още главна част за контрол или главен контролен панел

(1) Моделите са изключени при условие, че съответната триосева система или триосев адаптер не се продава на пазара на Европейската общност.